

OVALÓ

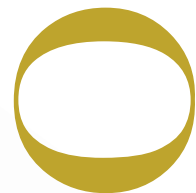
Around **your** world

# TU

ed il tuo mondo intorno.

Abbiamo voluto dar vita ad un gioiello che rappresenti il tuo mondo, e Tu al suo interno. Un rapporto sapientemente armonico o volutamente contraddittorio, ma sempre splendidamente unico. Abbiamo creato Ovalò.

Un gioiello con una base ed una tab incastonata: colori e fantasie a contrasto o in simbiosi, ad evocare le forme ed i motivi della natura. Fiori e cuori, stelle e pietre, fantasie camouflage e profondissime tinte unite, per stupire sempre e comunque con un prodotto unico. Realizzato con materiali nobili ed una lavorazione di alta oreficeria, ogni gioiello Ovalò è interamente Made in Italy, dal design fino alla produzione affidata alle sapienti mani di artigiani toscani. Ovale come le forme della natura, come il tuo volto, come i moti dell'infinito. Ovalò come te.



# YOU

and the world around you.

*We wanted to create jewellery that represents your world and You from within. Your relationship with it: skilfully balanced or intentionally contradictory, yet always beautifully unique.*

*We created Ovalò.*

*Jewellery with a base and mounted tab: colours and patterns in contrast or in harmony, to evoke the shapes and motifs of nature. Flowers and hearts, stars and stones, patterns of camouflage and deep solid colours to continuously and constantly dazzle with a single product.*

*Designed with the highest quality materials and high-end jewellery making, each Ovalò jewel is entirely Made in Italy. Every step from design to production is entrusted to the expert hands of Tuscan craftsmen. Oval like the forms of nature, like your face, like the motions of infinity. Ovalò like you.*



# TÚ

y tu mundo alrededor.

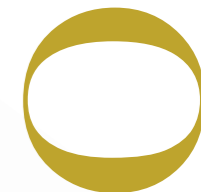
Hemos querido dar vida a una joya que represente tu mundo, y tú en su interior. Una relación sabia armoniosa o consciente-mente contradictoria pero siempre espectacular y única.

Hemos creado Ovalò.

Una joya con una base y un tab adaptado, combinando colores, fantasías y reviviendo las formas y los motivos de la naturaleza. Flores, corazones, estrellas y piedras, fantasías camufladas con amplias tonalidades aliadas, para impresionar con un resultado único.

Realizado con materiales de calidad y como la elaboración de la alta joyería, cada pieza de Ovalò esta manufacturada íntegramente en Italia, desde el diseño a la producción y las hábiles manos de los artesanos de la Toscana.

Ovalò son las formas de la naturaleza, es la cara, son los movimientos del infinito. Ovalò eres tú.





# CAMOUFLAGE





B0005



B0006



B0007



B0008



FIORI

# STELLE



B0009



B0010



B0011



B0012



# CUORI



B0013



B0014



B0015



B0016



B0017



B0018



B0019



B0020



B0021



COLORI



PAVÉ



B0022



B0023



B0024



B0026



B0027



B0028



B0029



B0030



B0031

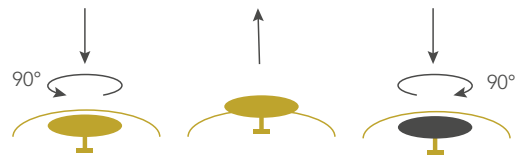


B0032



TRAME

I gioielli Ovalò sono originali e protetti da Brevetto Internazionale. L'intero ciclo di produzione dei gioielli Ovalò, dal loro design fino alla lavorazione, è realizzato in Italia da qualificati artigiani orafi, utilizzando solo materiali di prima qualità. Nel gioiello è impiegato argento 925. I pavé sono in cubic Zirconia, mentre gli smalti sono privi di piombo o di altre sostanze nocive e tutti sono applicati a mano. Per cambiare la Tab è necessario inserire la stessa nella base del gioiello e, premendo verso il basso, ruotarla di 90 gradi fino a collocare il perno a T nella corretta posizione di sicurezza. Per estrarre la Tab, sempre spingendo verso il basso, ruotare la stessa in senso inverso di 90 gradi, in modo da far uscire il perno a T dalla base. Si raccomanda di fare particolare attenzione, indossando il gioiello, a non esercitare pressioni sulla Tab che potrebbero causarne la fuoriuscita accidentale.



*Ovalò jewellery is original and protected by an international patent. Ovalò jewellery's entire production cycle, from design to manufacturing, is made in Italy by skilled goldsmiths using only the highest quality materials. We use 925 sterling silver in our jewellery. The stones are cubic zirconia, while the glazes are free from lead and other harmful substances and are applied by hand. To change the Tab, insert the same into the jewellery's base and, pressing down, turn 90 degrees so the T pin slots in the correct safety position. To remove the Tab, push down once more, rotate the same in the opposite direction 90 degrees to unlock the T pin from the base. Take extra care when wearing not to put pressure on the Tab as it may accidentally disconnect.*

Las joyas Ovalò son originales y están patentadas Internacionalmente. Todo el proceso de fabricación de las joyas Ovalò, desde su diseño hasta su acabado, están realizadas en Italia por cualificados joyeros artesanos, utilizando únicamente materiales de primera calidad. En la joya se utiliza plata 925, zirconitas y esmaltes aplicados manualmente, exentos de plomo y de sustancias nocivas. Para cambiar el Tab es necesario introducir el mismo en la base de la joya y pulsando hacia abajo, girar 90 grados, hasta colocar el pivote "T" en la correcta posición de seguridad. Para extraer el Tab, siempre empujando hacia abajo, girar el mismo en sentido inverso a 90 grados, y saldrá el pivote "T" de la base. Se recomienda prestar especial atención, en no ejercer presiones sobre Tab ya que podrían causar la caída accidental del mismo.



Argento 925  
925 Sterling silver  
Plata 925